HSA 45



2 - 20	Gebrauchsanleitung
20 - 37	Instruction Manual
37 - 56	Manual de instrucciones
56 - 71	Skötselanvisning
71 - 89	Käyttöohje
89 - 107	Betjeningsvejledning
107 - 123	Bruksanvisning
123 - 141	Návod k použití
141 - 159	Használati utasítás
159 - 177	Instruções de serviço
177 - 197	Инструкция по эксплуатации
198 - 216	Instrukcja użytkowania
217 - 238	Ръководство за употреба
238 - 257	Instrucțiuni de utilizare





Překlad originálního návodu k použití
0000007461_018_CZ

vedeler. På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

23.8 Sikkerhetsanvisninger for hekksakser

Generelle sikkerhetsanvisninger for hekksakser

a) **Hold alle kroppsdeler unna kniven. Ikke prøv å fjerne skjæregods eller holde fast materiale som skjæres mens kniven er i gang.** Knivene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.

b) **Når kniven står stille må du bære hekksaksen på håndtaket og påse at ikke bryteren betjenes.** Hvis du bærer hekksaksen riktig, reduserer du risikoen for utilsiktet drift og derav resulterende skade fra kniven.

c) **Ved transport eller oppbevaring av hekksaksen må du alltid trekke dekslet over knivene.** Riktig håndtering av hekksaksen reduserer risikoen for personskader fra kniven.

d) **Påse at alle brytere er utkoblet og batteriet fjernet eller slått av før fastklemt skjæregods fjernes eller maskinen vedlikeholdes.** Ved fjerning av fastklemt materiale kan uventet drift av hekksaksen føre til alvorlige skader.

e) **Hold hekksaksen kun på de isolerte håndtakene ettersom skjæreknivene kan treffe skjulte strømledninger.** Ved kontakt mellom kniven og en strømførende ledning kan metalldeler hos apparatet også bli strømførende og føre til elektrisk støt.

f) **Hold alle strømledninger unna skjæreområdet.** Ledninger kan skjules i hekker og busker og ved et uhell kuttes av kniven.

g) **Ikke bruk hekksaksen ved dårlig vær, spesielt ved fare for tordenvær.** Dette vil redusere faren for å bli truffet av lyn.

Obsah

1 Úvod....123
2 Informace k tomuto návodu k použití..... 123
3 Přehled....124
4 Bezpečnostní pokyny....125
5 Příprava zahradních nůžek k provozu.... 131
6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED....131
7 Zasunutí a vytažení aktivačního klíče..... 132
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek..... 132
9 Kontrola zahradních nůžek..... 132
10 Práce se zahradními nůžkami....133
11 Po skončení práce..... 134
12 Přeprava..... 134
13 Skladování..... 134
14 Čištění....134
15 Údržba..... 135
16 Oprava..... 135
17 Odstranění poruch..... 135
18 Technická data....136
19 Náhradní díly a příslušenství..... 137
20 Likvidace....137
21 Prohlášení o konformitě EU..... 137
22 Adresy....137
23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje....138

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2022
0458-717-9821-D.VA1.L22.

- Navíc k tomuto návodu k použití si přečíst, porozumět a uložit pro další potřebu níže uvedené dokumenty:
  – Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu

NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

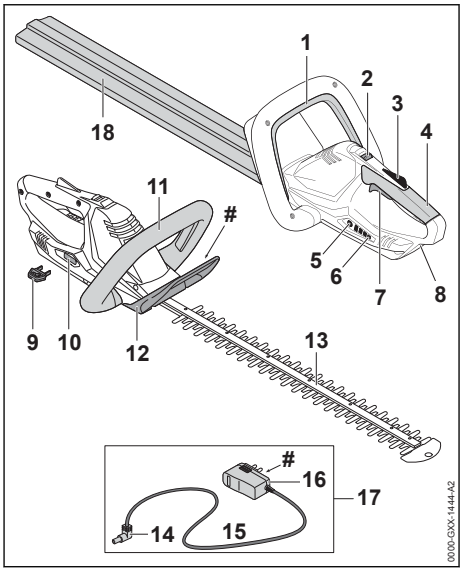
2.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Zahradní nůžky a nabíjecí kabel

Akumulátor je pevně integrován do zahradních nůžek.



1 Spínací rámová páčka
Spínací rámová páčka zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínačem.

2 Deblokovací šoupátko
Deblokovací šoupátko deblokuje spínač společně s pojistkou spínače.

3 Pojistka spínače
Pojistka spínače blokuje spínač.

4 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení zahradních nůžek.

5 Tlačítko
Tlačítko aktivuje světla LED na zahradních nůžkách.

6 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití zahradních nůžek a poruchy.

7 Spínač
Spínač zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínací rámovou páčkou.

8 Nabíjecí zdířka
Do nabíjecí zdířky se zasunuje nabíjecí zástrčka.

9 Aktivační klíč
Aktivační klíč aktivuje zahradní nůžky.

10 Zdířka pro klíč
Do zdířky pro klíč se zasouvá aktivační klíč.

11 Kruhová trubková rukojeť
Kruhová trubková rukojeť slouží k držení, vedení a nošení zahradních nůžek.

12 Ochranný kryt ruky
Ochranný kryt ruky chrání ruku na kruhové trubkové rukojeti před kontaktem s noži postřihové lišty.

13 Nože postřihové lišty
Nože postřihové lišty stříhají větvičky a živé ploty.

14 Nabíjecí zástrčka
Nabíjecí zástrčka spojuje nabíjecí kabel s nabíjecí zdířkou.

15 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje nabíjecí zástrčku se síťovou zástrčkou.

16 Elektrická vidlice
Elektrická vidlice spojuje nabíjecí kabel se zástrčkou.

17 Nabíjecí kabel
Nabíjecí kabel slouží k nabíjení zahradních nůžek.

18 Ochranný kryt postřihové lišty
Ochranný kryt postřihové lišty chrání před kontaktem s noži postřihové lišty.

 # Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Symboly

Symboly se mohou nacházet na zahradních nůžkách a na nabíjecím kabelu a mají níže uvedený význam:

Tento symbol udává, kterým směrem musí být blokovací šoupátko posunuto.

LWA Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

LK 45 Tento symbol udává, že k nabíjení musí být použit nabíjecí kabel LK 45.

Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.

Elektrovýrobek skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.

Výrobek nelikvidovat s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na motorových zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu mají níže uvedený význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Noste ochranné brýle.


Nedotýkejte se pohybujících nožů postřihové lišty.


Aktivační klíč během přerušení práce, přepravy, nabíjení, skladování, údržby nebo opravy vždy vytáhnout.


Zahradní nůžky chránit před deštěm a vlhkem a neponořovat je do kapalin.


Zahradní nůžky chraňte před horkem a otevřeným ohněm.



Dodržovat přípustné tepelné pásmo zahradních nůžek.

4.2 Řádné používání

Zahradní nůžky STIHL HSA 45 slouží k postřihu živých plotů, keřů, houští a křovin.

Zahradní nůžky se nesmějí používat za deště.

Zahradní nůžky jsou napájeny energií z integrovaného akumulátoru.

Nabíjecí kabel STIHL LK 45 nabíjí zahradní nůžky STIHL HSA 45.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nabíjecí kabely, které nejsou pro tyto zahradní nůžky povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

► Zahradní nůžky STIHL HSA 45 nabíjet nabíjecím kabelem STIHL LK 45.

- Pokud zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel nejsou používány odpovídajícně jejich účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Zahradní nůžky a nabíjecí kabel používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozeznat nebo odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a nabíjecím kabelem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud jsou zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel předávány jiné osobě: vždy předejte i návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen použít zahradní nůžky a nabíjecí kabel a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
    - – Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a nabíjecím kabelem.
    - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
    - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než začne se zahradními nůžkami poprvé pracovat a poprvé použije nabíjecí kabel.
    - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být do zahradních nůžek vtaženy dlouhé vlasy. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



  - ► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.
  - ► Noste těsně přiléhající bundu, košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit ve dřevě, v roští a zahradních nůžkách. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Šály a ozdoby odložte.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s pohybujícími se noži postřihové lišty. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Noste obuv z odolného materiálu.

- ► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži postřihové lišty. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

4.5.1 Zahradní nůžky

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
  - ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštět do pracovního pásma.
  - ► Zahradní nůžky nenechávat bez dohledu.
  - ► Zajistit, aby si děti se zahradními nůžkami nemohly hrát.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a zahradní nůžky mohou být poškozeny.



  - ► Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.
- Elektrické součástky zahradních nůžek mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Nabíjecí kabel

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíjecího kabelu a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
  - ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ► Nabíjecí kabel nenechávat bez dohledu.
  - ► Zajistěte, aby si děti s nabíjecím kabelem nemohly hrát.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nabíjecí kabel chránit před deštěm a vlhkem.
  - ► Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.
  - ► Nabíjecí kabel nikdy neprovozujte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
  - ► Nabíjecí kabel používejte a skladujte v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíjecího kabelu.
  - ► Připojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Zahradní nůžky

Zahradní nůžky jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Zahradní nůžky nejsou poškozené.
– Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
– Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
– Postřihová lišta je správně namontována.
– Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tyto zahradní nůžky.
– Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozenými zahradními nůžkami.
  - ► Poškozené zahradní nůžky nenabíjejte.
  - ► Pokud jsou zahradní nůžky znečištěné nebo mokré: zahradní nůžky vyčistěte a nechejte je uschnout.
  - ► Zahradní nůžky neměňte.
  - ► Pokud nefungují ovládací prvky: se zahradními nůžkami nepracujte.
  - ► Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tyto zahradní nůžky.

- ► Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ► Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů zahradních nůžek.
- ► Kontakty v zásuvce pro klíč nespojovat kovovými předměty a nezkratujte.
- ► Zahradní nůžky neotvírejte.
- ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Nože postřihové lišty

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Nože postřihové lišty nejsou poškozené.
– Nože postřihové lišty nejsou deformované.
– Nože postřihové lišty se snadno pohybují.
– Nože postřihové lišty jsou správně naostřené.
– Nože postřihové lišty jsou bez otřepů.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části postřihové lišty uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Pracovat s nepoškozenými noži postřihové lišty.
  - ► Nože postřihové lišty správně naostřit a zbavit otřepů.
  - ► V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Nabíjecí kabel

Nabíjecí kabel je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

– Nabíjecí kabel není poškozen.
– Nabíjecí kabel je čistý a suchý.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Používat nepoškozený nabíjecí kabel.
  - ► Pokud je nabíjecí kabel znečištěný nebo mokrý: nabíjecí kabel vyčistit a nechat uschnout.
  - ► Nabíjecí kabel neměnit.
  - ► Elektrické kontakty nabíjecího kabelu nespojovat a nezkratovat kovovými předměty.
  - ► Nabíjecí kabel neotvírat.

4.7 Integrovaný akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Integrovaný akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je integrovaný akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, mohou zahradní nůžky začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jejich neopravitelnému poškození. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Zahradní nůžky chraňte před horkem a otevřeným ohněm.
  - ► Zahradní nůžky neházejte do ohně.



  - ► Zahradní nůžky používejte a skladujte v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 50 °C.
  - ► Zahradní nůžky nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
  - ► Zahradní nůžky chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte je do kapalin.
  - ► Zahradní nůžky nevystavujte vysokému tlaku.
  - ► Zahradní nůžky nevystavujte mikrovlnám.
  - ► Zahradní nůžky chraňte před chemikáliemi a solemi.
  - ► Poškozené zahradní nůžky nepřepravujte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud jsou zahradní nůžky neobvykle cítit nebo kouří: zahradní nůžky nepoužívejte a nepřibližujte je k hořlavým látkám.
  - ► Pokud zahradní nůžky hoří: zahradní nůžky uhaste hasicím přístrojem nebo vodou.

4.8 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel za určitých situací již nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracovat klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: se zahradními nůžkami nepracovat.
  - ► Zahradní nůžky obsluhovat sám/sama.
  - ► Dávat pozor na překážky.
  - ► Při práci stát na zemi a udržovat rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách, používat vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy, udělat si pracovní přestávku.
- Pokud uživatel pracuje nad výši ramen, může se brzy unavit. Uživatel může utrpět těžké zranění.
  - ► Nad úrovní ramen pracovat jen krátkou dobu.
  - ► Práci přerušovat přestávkami.
- Pokud pohybující se nože postřihové lišty narazí na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdit. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad zahradními nůžkami a může být těžce zraněn.
  - ► Zahradní nůžky držet pevně oběma rukama.
  - ► Před započetím práce prohledat živý plot, nejsou-li tam nějaké tvrdé předměty, tyto předměty odstranit.
- Pohybující se nože postřihové lišty mohou uživatele pořezat. Uživatel může utrpět těžké zranění.



  - ► Nedotýkat se pohybujících nožů postřihové lišty.
  - ► Pokud jsou nože postřihové lišty zablokovány nějakým předmětem: zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout. Teprve potom předmět odstranit.
- Pokud se zahradní nůžky během práce změní nebo se chováají nezvyklým způsobem, mohou být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Práci ukončit, aktivační klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce mohou zahradní nůžky způsobit vznik vibrací.
  - ► Nosit rukavice.
  - ► Práci přerušovat přestávkami.
  - ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení, vyhledat lékaře.
- Po puštění spínače se nože postřihové lišty pohybují ještě cca 1°vteřinu dál. Pohybující se nože postřihové lišty mohou někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Zahradní nůžky držet pevně za ovládací rukojeť a za kruhovou trubkovou rukojeť a počkat, až se nože postřihové lišty přestanou pohybovat.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí vodících kabelů elektrického proudu, mohou s těmito proud vodícími kabely přijít nože postřihové lišty do kontaktu. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ► Nepracovat v okolí elektrický proud vodících kabelů.

4.9 Nabíjení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

– Připojovací kabel je poškozený.
– Síťový konektor je poškozený.
– Zásuvka není správně nainstalovaná.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ► Zajistěte, aby připojovací kabel a síťový konektor nebyly poškozeny.
  - ► Síťový konektor zasuňte do správně nainstalované zásuvky.
- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíjecím kabelu. Nabíjecí kabel může být poškozen.
  - ► Zajistit, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíjecího kabelu.
- Pokud je nabíjecí kabel připojen k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíjecího kabelu a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Během nabíjení může být poškozený nebo defektní nabíjecí kabel nezvykle cítit nebo

kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

- Nabíjecí kabel se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nabíjecí kabel ničím nezakrývejte.

4.10 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se mohou zahradní nůžky převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Aktivační klíč vytáhnout.
  - ► Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
  - ► Zahradní nůžky v balení nebo v přepravním kontejneru zabalit tak, aby se nemohly pohybovat.
  - ► Balení nebo přepravní kontejner zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se balení nebo přepravní kontejner nemohly pohybovat.

4.11 Skladování

4.11.1 Zahradní nůžky

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



  - ► Aktivační klíč vytáhnout.
  - ► Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.
  - ► Zahradní nůžky skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty klíčové zásuvky a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Zahradní nůžky mohou být poškozeny.



  - ► Aktivační klíč vytáhnout.
  - ► Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny před okolními vlivy. Pokud jsou zahradní nůžky vystaveny určitým okolním vlivům, mohou být zahradní nůžky poškozeny.
  - ► Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
  - ► Zahradní nůžky skladovat v uzavřeném prostoru.
  - ► Aktivační klíč skladovat odděleně od zahradních nůžek.

4.11.2 Nabíjecí kabel

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíjecím kabelem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
  - ► Nabíjecí kabel skladovat mimo dosah dětí.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k jeho poškození.
  - ► Pokud je nabíjecí kabel příliš teplý: nabíjecí kabel nechat vychladnout.
  - ► Nabíjecí kabel skladovat v čistém a suchém stavu.
  - ► Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném prostoru.
  - ► Nabíjecí kabel skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

4.12 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vložen aktivační klíč, může dojít k nechtěnému zapnutí zahradních nůžek. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vytáhněte aktivační klíč.
- Při používání agresivních čisticích prostředků, čištění proudem vody nebo špičatými předměty může docházet k poškození zahradních nůžek, nožů postřihové lišty a nabíjecího kabelu. Pokud zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ► Zahradní nůžky, postřihovou lištu a nabíjecí kabel čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud zahradní nůžky, nože postřihové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Na zahradních nůžkách a nabíjecím kabelu neprovádějte nikdy sám/sama údržbářské úkony nebo opravy.
  - ► Pokud musejí být na zahradních nůžkách nebo nabíjecím kabelu provedeny údržbářské úkony nebo opravy: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ► Na nožích postřihové lišty provádějte údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby nožů postřihové lišty se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava zahradních nůžek k provozu

5.1 Příprava motorových zahradních nůžek k provozu

Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Zahradní nůžky, 🕮 4.6.1.
  - – Nože postřihové lišty, 🕮 4.6.2.
  - – Nabíjecí kabel, 🕮 4.6.3.
- ► Zkontrolujte vestavěný akumulátor, 🕮 9.2.
- ► Zahradní nůžky zcela nabijte, 🕮 6.1.
- ► Čištění zahradních nůžek, 🕮 14.1.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 9.1.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: motorové zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED

6.1 Nabíjení zahradních nůžek

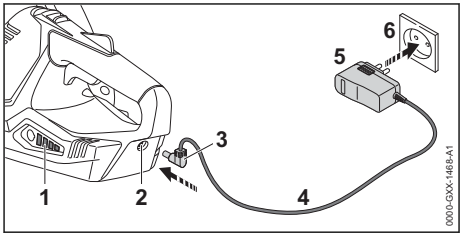
Doba nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě zahradních nůžek nebo na okolní teplotě.

Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena pod www.stihl.com/charging-times .

Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a nabíjecí kabel je připojen na zahradní nůžky, nastartuje se proces nabíjení automaticky. Když jsou zahradní nůžky zcela nabité, proces nabíjení se automaticky ukončí.

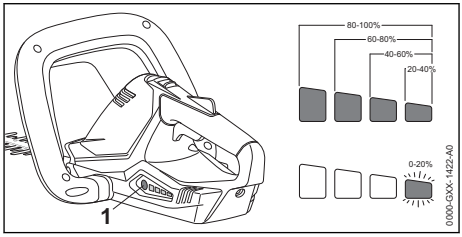
Během nabíjení se zahradní nůžky a nabíjecí kabel zahřívají.

- ► Aktivační klíč vytáhnout.



- ► Elektrickou vidlici (5) zasunout do dobře přístupné zásuvky (6).
- ► Připojovací kabel (4) uložit.
- ► Nabíjecí zástrčku (3) zasunout do nabíjecí zdířky (2).
  Světla LED (1) svítí zeleně a označují stav nabití.
- ► Pokud světla LED (1) již nesvítí: nabíjecí zástrčku (3) vytáhnout z nabíjecí zdířky (2).
  Zahradní nůžky jsou zcela nabité.
- ► Elektrickou vidlici (5) vytáhnout ze síťové zásuvky (6).

6.2 Indikace stavu nabití



- ► Stisknout tlačítko (1).
  Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.

► Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: zahradní nůžky nabít.

6.3 Světla LED

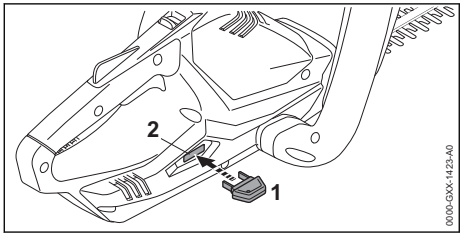
Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na zahradních nůžkách. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

► Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady, 🕮 17.
V zahradních nůžkách je porucha.

7 Zasunutí a vytažení aktivačního klíče

7.1 Zasunutí aktivačního klíče



► Aktivační klíč (1) zasunout do klíčové zdířky (2).

7.2 Vytažení aktivačního klíče

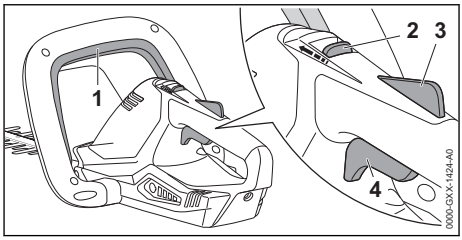
► Motorové zahradní nůžky postavit na rovnou plochu.
► Aktivační klíč vytáhnout.
► Aktivační klíč skladovat mimo dosah dětí.

8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek

8.1 Zapnutí zahradních nůžek

⚠ VAROVÁNÍ

■ Nezávisle na pořadí, ve kterém jsou spínací rámová páčka a spínač stisknuty, akcelerují zahradní nůžky a nože postřihové lišty se pohybují. Pokud bude stisknut nejdříve spínač a potom spínací rámová páčka, může uživatel ztratit kontrolu nad zahradními nůžkami. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
► Nejdříve stisknout spínací rámovou páčku a potom spínač.



► Spínací rámovou páčku (1) stisknout a stisknutou ji držet.
► Deblokovací šoupátko (2) posunout palcem dopředu směrem ke spínací rámové páčce (1) a držet je.
► Pojistku spínače (3) rukou stisknout a stisknutou ji držet.
Deblokovací šoupátko (2) může být puštěno.
► Spínač (4) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet.
Zahradní nůžky akcelerují a nože postřihové lišty se pohybují.

8.2 Vypnutí zahradních nůžek

► Spínací rámovou páčku, spínač a pojistku spínače pustit.
► Počkat, až se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině již nepohybují.
► Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
Zahradní nůžky jsou defektní.

9 Kontrola zahradních nůžek

9.1 Kontrola ovládacích prvků

Deblokovací šoupátko, pojistka spínače a spínač

► Aktivační klíč vytáhnout.
► Pokusit se stisknout spínač bez stisknutí deblokovacího šoupátka a pojistky spínače.
► Pokud se spínač dá stisknout: zahradní nůžky nepoužívat dál a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
Deblokovací šoupátko nebo pojistka spínače jsou defektní.
► Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
► Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
► Spínač stisknout.
► Spínač, pojistku spínače a deblokovací šoupátko pustit.

- Pokud jsou spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko těžko pohybovatelné nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžínač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko jsou defektní.

Spínací rámová páčka
- Aktivační klíč vytáhnout.
- Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- Pokud je spínací rámová páčka těžko pohybovatelná nebo se neodpruží do výchozí polohy: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínací rámová páčka je defektní.

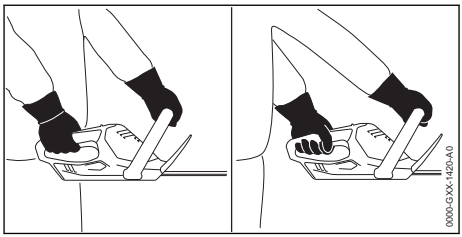
Zapnutí zahradních nůžek
- Aktivační klíč zasunout.
- Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- Pokud se nože postřihové lišty pohnuly nebo se pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač je defektní.
- Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
- Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- Spínač stisknout a stisknutý ho držet.
- Pokud se nože postřihové lišty pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínací rámová páčka je defektní.
- Spínací rámovou páčku stisknout a stisknutou ji držet.
  Nože postřihové lišty se pohybují.
- Pokud blikají 3 světla LED červeně: Aktivační klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V zahradních nůžkách je porucha.
- Spínací rámovou páčku pustit.
  Nože postřihové lišty se po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  Zahradní nůžky jsou defektní.

9.2 Kontrola integrovaného akumulátoru

- Stisknout tlačítko.
  Světla LED svítí nebo blikají.
- Pokud světla LED nesvítí nebo neblikají: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
  V integrovaném akumulátoru je porucha.

10 Práce se zahradními nůžkami

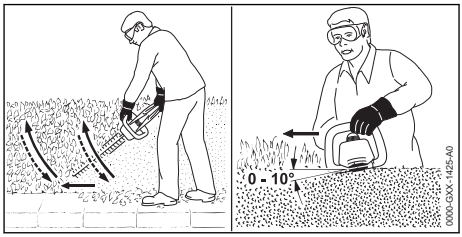
10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést



- Zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Zahradní nůžky držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

10.2 Postřih

- Silné a silnější větve odstranit vyvětvovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- Zahradní nůžky vést na jedné straně živého plotu obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- Zahradní nůžky spustit dolů bez postřihu živého plotu.
- Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.
- Zahradní nůžky opět vést obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- Druhou stranu živého plotu stříhat stejným způsobem.
- Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadit pod úhlem mezi 0° a 10°.
- Zahradní nůžky vést vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot stříhat.
- Pokud postřihový výkon poklesne: nože postřihové lišty nabrousit.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- ► Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ► Zahradní nůžky vyčistit.
- ► Nože postřihové lišty vyčistit.
- ► Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.

12 Přeprava

12.1 Přeprava zahradních nůžek

- ► Zahradní nůžky vypněte a vytáhněte aktivační klíč.
- ► Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.

Jak zahradní nůžky nosit

- ► Zahradní nůžky noste jednou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby postřihová lišta směřovala dozadu.

Jak přepravovat zahradní nůžky ve vozidle

- ► Zajistěte zahradní nůžky tak, aby se nemohly převrátit ani pohnout.
- ► Pokud se zahradní nůžky balí: Zabalte zahradní nůžky tak, aby se v obalu nemohly pohybovat, a obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Vzhledem k integrovanému akumulátoru podléhají motorové zahradní nůžky požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Zahradní nůžky jsou zařazeny jako UN 3481 (lithium-iontové baterie ve vybavení) a byly přezkoušeny podle Manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Skladování

13.1 Skladování zahradních nůžek

STIHL doporučuje skladovat zahradní nůžky ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

- ► Zahradní nůžky vypněte a vytáhněte aktivační klíč.
- ► Nasuňte na postřihovou lištu ochranný kryt nožů tak, aby nože postřihové lišty byly zcela zakryty.
- ► Zahradní nůžky skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Zahradní nůžky jsou mimo dosah dětí.
  - – Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
  - – Zahradní nůžky jsou uloženy v suchém a uzavřeném prostoru.
  - – Zahradní nůžky jsou odděleny od nabíjecího kabelu.
  - – Zahradní nůžky jsou v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 50 C.

UPOZORNĚNÍ

- ■ Pokud se zahradní nůžky neskladují tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k úplnému vybití integrovaného akumulátoru a tím k nevratnému poškození.
  - ► Vybité zahradní nůžky před uložením nabijte. STIHL doporučuje skladovat zahradní nůžky ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

13.2 Skladování nabíjecího kabelu

- ► Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ► Nabíjecí kabel skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Nabíjecí kabel je mimo dosah dětí.
  - – Nabíjecí kabel je čistý a suchý.
  - – Nabíjecí kabel je v uzavřeném prostoru.
  - – Nabíjecí kabel je oddělen od zahradních nůžek.
  - – Nabíjecí kabel používat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

14 Čištění

14.1 Čištění zahradních nůžek

- ► Zahradní nůžky vypněte a vytáhněte aktivační klíč.
- ► Vyčistěte zahradní nůžky vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ► Vyčistěte větrací štěrbiny štětcem.

14.2 Čištění nožů postřihové lišty

- ► Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ► Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ► Aktivační klíč zasunout.
- ► Zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout.
  Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se stejnoměrně rozdělí.

14.3 Čištění nabíjecího kabelu

- ► Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ► Nabíjecí zástrčku vytáhnout z nabíjecí zdířky.
- ► Nabíjecí kabel vyčistit vlhkým hadrem.

15 Údržba

15.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 25 provozních hodinách
- ► Vyčistit nože postřihové lišty.
- ► Naostřit nože postřihové lišty.

Ročně
- ► Zahradní nůžky nechat zkontrolovat u odborného prodejce výrobků STIHL.

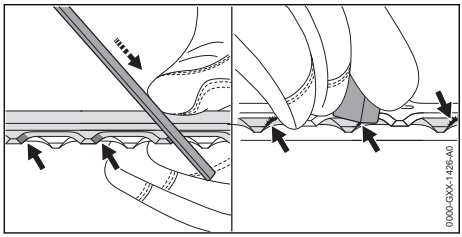
15.2 Ostření nožů postřihové lišty

STIHL doporučuje nechat nože postřihové lišty ostřit u odborného prodejce výrobků STIHL.

VAROVÁNÍ

- Zuby nožů postřihové lišty jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- ► Zahradní nůžky vypněte a vytáhněte aktivační klíč.



- ► Každé ostří břitu zubů horní řezné lišty naostřete plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Dodržujte přitom úhel ostření, 🕮 18.2.
- ► Obraťte zahradní nůžky.
- ► Naostřete zbylá ostří.
- ► U každého ostří odspodu odstraňte otřepy.
- ► Obraťte zahradní nůžky.
- ► Odstraňte otřepy na zbylých ostřích.
- ► Prach vzniklý během ostření odstraňte vlhkým hadrem.
- ► Nasprejujte nože postřihové lišty z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ► Zahradní nůžky na 5 sekund zapněte. Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se tím stejnoměrně rozprostře.
- ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Uživatel nemůže zahradní nůžky, nože postřihové lišty a nabíjecí kabel opravovat sám.
- ► Pokud jsou zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty poškozeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- ► Pokud je nabíjecí kabel defektní nebo poškozený: nabíjecí kabel vyměnit.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění závad na zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu

Porucha	Světla LED na zahradních nůžkách	Příčina	Odstranění závady
Zahradní nůžky se při zapnutí nerozběhnou.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití zahradních nůžek je příliš nízký.	► Zahradní nůžky nabijte.
	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš horké.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
	3 LED blikají červeně.	Zahradní nůžky vykazují poruchu.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	► Nasprejujte nože postřihové lišty z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.

Porucha	Světla LED na zahradních nůžkách	Příčina	Odstranění závady
			► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: zahradní nůžky nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Zahradní nůžky jsou vlhké.	► Zahradní nůžky nechejte uschnout.
Zahradní nůžky se během provozu vypínají.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš horké.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
		Zahradní nůžky vykazují poruchu.	► Zahradní nůžky vypněte a po 5 vteřinách je opět zapněte.
		Nože postřihové lišty se pohybují těžce.	► Nasprejujte nože postřihové lišty z obou stran prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
Provozní doba zahradních nůžek je příliš krátká.		Zahradní nůžky nejsou zcela nabité.	► Zahradní nůžky zcela nabijte.
		Životnost zahradních nůžek je překročena.	► Zahradní nůžky vyměňte.
Zahradní nůžky se nenabíjí.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš horké.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Zahradní nůžky nechejte vychladnout.
		V zahradních nůžkách nebo v nabíjecím kabelu je porucha.	► Vytáhněte aktivační klíč. ► Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Technická data

18.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45

– Hmotnost s postřihovou lištou: 2,3 kg
– Akumulátorová technologie: lithium-iontový
– napětí: 18 V
– kapacita v Ah: viz výkonový štítek
– obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
– Přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 50 °C

Pokud se bude se zahradními nůžkami pracovat při teplotách vyšších než +°30 °C, může se délka chodu akumulátoru zkrátit a výkon zahradních nůžek snížit.

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

18.2 Nože postřihové lišty

– Vzdálenost zubů: 24,1 mm
– Řezná délka: 500 mm
– Úhel ostření: 32°

18.3 Nabíjecí kabel STIHL LK 45

– Jmenovité napětí: 100-240 V, 50-60 Hz
– Jmenovitý výkon: 14,6 W
– Nabíjecí proud: 0,65 A
– Přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 40 °C

Délky doby nabíjení jsou uvedeny pod www.stihl.com/charging-times .

18.4 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.
– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 62841-4-2: 75 dB(A).
– Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle EN 62841-4-2: 83 dB(A).
– Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle EN 62841-4-2
  – Ovládací rukojeť: 1,5 m/s². Hodnota K pro vibrační hodnotu je 1,5 m/s².
  – Kruhová trubková rukojeť: 1,4 m/s².

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se

mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

20 Likvidace

20.1 Likvidace motorových zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

Zahradní nůžky obsahují integrovaný akumulátor, který musí být likvidován odděleně.

- Zahradní nůžky nechejte zlikvidovat u odborného prodejce výrobků STIHL.
  Odborný prodejce výrobků STIHL zlikviduje integrovaný akumulátor odděleně od zahradních nůžek.
- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

21 Prohlášení o konformitě EU

21.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek
– druh konstrukce: akumulátorové zahradní nůžky
– výrobní značka: STIHL
– Typ: STIHL HSA 45
– sériová identifikace: 4511

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 a EN 62841-4-2.

Použitý postup ohodnocení shody odpovídá směrnici 2000/14/ES, příloze V.
– Naměřená hladina akustického výkonu: 83 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu: 85 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na zahradních nůžkách.

Waiblingen, 10.10.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22 Adresy

22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERI DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

23.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

23.3 Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.**

Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) **Vyhněte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu. Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů.** Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

23.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky**

a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječce, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.

f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.

g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

23.7 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

a) **Zachovávejte patřičný odstup všech částí těla od nožů postřihové lišty. Nikdy se nesnažte odstraňovat při běžících nožích postřihové lišty odřezaný materiál nebo přidržovat materiál určený k odříznutí.** Nože se po vypnutí spínače pohybují ještě dále. Krátce trvající momentální nepozornost při

používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.

b) **Zahradní nůžky držte při přenášení za rukojeť s vypnutými, nepohybujícími se noži postřihové lišty a dbejte na to, aby spínač nebyl aktivován.** Správné nošení zahradních nůžek snižuje nebezpečí náhodného uvedení do provozu, a tím způsobeného poranění noži.

c) **Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek nasuňte vždy přes nože ochranný kryt.** Odborné zacházení se zahradními nůžkami snižuje nebezpečí úrazů noži postřihové lišty.

d) **Než budete odstraňovat zaklesnuté odřezky nebo provádět údržbu stroje, zajistěte, aby všechny spínače byly vypnuté a akumulátor byl buď vyjmutý, nebo vypnutý.** Nenadálé spuštění zahradních nůžek při odstraňování zaklesnutých odřezků může vést k závažným úrazům.

e) **Zahradní nůžky držte jen za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty mohou narazit na skrytá elektrická vedení.** Kontakt nožů s kabelem pod napětím může přivést napětí také na kovové části stroje, a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

f) **Zajistěte, aby pásmo postřihu bylo bez jakýchkoli síťových vedení.** Kabely se mohou skrývat v živých plotech a keřích a být pak nedopatřením noži naříznuty.

g) **Nikdy nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.

Tartalomjegyzék

1 Előszó..... 141
2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk..... 141
3 Áttekintés..... 142
4 Biztonsági tudnivalók..... 143
5 A sövényvágó előkészítése a használatra 149
6 Sövényvágó feltöltése és LED-ek..... 149
7 Aktiváló kulcs behelyezése és kihúzása. 150
8 A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása..... 150
9 A sövényvágó ellenőrzése..... 150
10 Munkavégzés a sövényvágóval..... 151
11 Munka után..... 151
12 Szállítás..... 152
13 Tárolás..... 152
14 Tisztítás..... 152
15 Karbantartás..... 152
16 Javítás..... 153
17 Hibaelhárítás..... 153
18 Műszaki adatok..... 154
19 Pótalkatrészek és tartozékok..... 155
20 Ártalmatlanítás..... 155
21 EK Megfelelőségi nyilatkozat..... 155
22 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata 155
23 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz..... 156

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömünkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsminőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsminőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000007360_020_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2022
0458-717-9821-D. VA1.L22.



www.stihl.com



0458-717-9821-D